

ALFTA

Design
Andreas Fredriksson



vefnaði, ójafnt eða nýmálað yfirborð (fylgdu þeim þurrkunartima sem framleiðandi gefur upp).

Límið er sterkt þegar það er notað samkvæmt leiðbeiningum. Athugaðu! Notaðu einungis á viðeigandi yfirborð, annars gæti yfirborðið skemmt þegar límið er fjarlægð. Hámarksburðarþol eru 2 kíló.

Norsk

Bruksanvisning

Overflaten du fester den selvklebende kroken til, må være helt jevn, ren, tørr og støvfri. Kroken er ikke egnet til å festes på vinyl- eller tekstiltapet, ujevne overflater og overflater som nylig er blitt malt (følg alltid produsentens anbefalinger når det gjelder herdetid). Teipen er sterk når den brukes i henhold til monteringsinstruksene.



Taśma klejąca jest mocna, jeśli jest używana zgodnie z instrukcją montażu. Uwaga! Używać tylko na odpowiednich powierzchniach, w przeciwnym razie podczas usuwania taśmy powierzchnia może zostać uszkodzona. Maksymalne obciążenie 2 kg.

Eesti

Kasutamisujuhised

Pind, millele kleebitava nagi kinnitad, peab olema sile, puhas, kuiv ja tolmuvaba.

Nagi ei sobi paigaldamiseks vinüül- või tekstiiltapeedile ega ebaühtlasele või värskest värvitud pinnale (järgi alati tootja poolt soovitatud kuivamisaega).

Kleerriba on tugev, kui see paigaldatakse vastavalt juhistele.

NB! Kasuta vaid sobivat pindadel. Vastase juhul võib kleerriba eemaldamine pinda kahjustada. Maksimaalne kandevõime 2 kg.



Ελληνικά
Οδηγίες χρήσης
Ο επιφάνεια που θα τοποθετήσετε το αυτοκόλλητο άγκυρο πρέπει να είναι λεία, καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη. Το άγκιστρο δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση πάνω σε ταπεταρία από βινύλιο ή ύφασμα, ανισόπεδες επιφάνειες και φρεσκοβαμμένες επιφάνειες (πάντα να τηρείτε το χρόνο που απαιτείται για στεγνώμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή). Η κολλητική ταινία είναι δυνατή όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες αναρμόδωλησης. Σημείωση! Na χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλες επιφάνειες, διαφορετικά μπορεί να καταστραφεί όταν αφαιρείτε την ταινία. Μέγ. βάρος 2 kg.

English
User instructions
The surface you apply the adhesive hook to, must be smooth, clean, dry and free from dust. The hook is not suitable for application on vinyl or textile wallpaper, uneven surfaces and newly painted surfaces (always follow the curing time according to the manufacturer recommendations). The adhesive tape is strong when it's used according to the assembly instructions. Note! Use on suitable surfaces only, otherwise these might be damaged while removing the tape. Max load 2kg.

Deutsch
Benutzerinformation
Die Fläche, auf der der Klebehaken angebracht wird, muss vollkommen glatt, sauber, trocken und staubfrei sein. Der Haken ist nicht geeignet zum Anbringen auf



Merki! Skal bare brukes på egnede overflater, i motsatt fall kan overflaten bli skadet når teipen fjernes. Maks belastning 2 kg.

Suomi

Käyttöohjeet

Pinnan, johon kiinnität liimakoukun, on oltava sileä, puhdas, kuiva ja pölytön. Koukku ei sovellu kiinnitettäväksi vinyyli- tai tekstiilitapettiin eikä epätasaisille tai vastamaalatuille pinnoille (noudata aina valmistajan suositusten mukaista kovettumisaikaa).

Teippi on vahvaa, kun sitä käytetään kokoamisohjeiden mukaisesti. Huomio! Käytä vain sopivilla pinnoilla, jotta kiinnitykseen soveltumattomat pinnat eivät vahingoitu, kun poistat teippikiinnityksen. Enimmäiskuormitus 2 kg.



Latviešu
Lietošanas instrukcija
Virsmai, kam piestiprina līmējumu āķi, jābūt gludai, sausai un tīrai. Āķis nav piemērots vinīlai vai auduma tapetēm, nelīdzenaī virsmai un svaigi krāsotām virsmām (vienmēr ļauj nožūt, kā norādīts instrukcijā). Līmēnte ir stipra, ja to lieto atbilstoši instrukcijai. Piezīme! Lietot tikai uz piemērotām virsmām, jo, ņemot no nepiemērotas virsmas, virsmu var sabojāt. Maksimālā noslodze: 2 kg.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos
Kabliuką klijuokite ant lygaus, švaraus, sauso, neapdulkėjusio paviršiaus. Kabliuko neklijuokite ant vinilinių ar medžiaginių tapetų, nelygių paviršių, šviežiai nudažytų paviršių (palaukite, kiek rekomenduoja gamintojas, kol išdžius).



Русский
Инструкции для пользователя
Поверхность, на которую вы планируете приклеить крючок, должна быть гладкой, чистой и сухой. Крючок не подходит для фиксации на виниловых или текстильных обои, неровные и недавно окрашенные поверхности (всегда следуйте рекомендации производителя по времени выдержки). При использовании всех инструкций клейкая лента обеспечивает достаточную прочность фиксации. Внимание! Используйте только на подходящих поверхностях, иначе поверхность может быть повреждена при удалении клейкой ленты. Макс. нагрузка 2 кг.

English
User instructions
The surface you apply the adhesive hook to, must be smooth, clean, dry and free from dust. The hook is not suitable for application on vinyl or textile wallpaper, uneven surfaces and newly painted surfaces (always follow the curing time according to the manufacturer recommendations).

The adhesive tape is strong when it's used according to the assembly instructions. Note! Use on suitable surfaces only, otherwise these might be damaged while removing the tape. Max load 2kg.

Deutsch

Benutzerinformation
Die Fläche, auf der der Klebehaken angebracht wird, muss vollkommen glatt, sauber, trocken und staubfrei sein. Der Haken ist nicht geeignet zum Anbringen auf

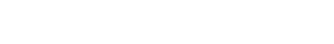


Svenska

Användarinstruktioner
Ytan som den självhäftande kroken sätts på måste vara slät, ren, torr och dammfri. Kroken är ej lämplig att fästas på vinyl eller textiltapet, ojämna ytor och nymålade ytor, (följ alltid hårdningstiden enl färgtiltverkarens rekommendationer). Teipen är starkt vidhäftande då den monteras i instruktionerna. Observera! Används endast på lämpliga ytor, annars kan de skadas när du tar bort teipen. Max belastning 2kg.

Česky

Návod k použití
Povrch, na který chcete háček připevnit, musí být hladký, čistý, suchý a bez prachu. Háček není vhodný pro aplikaci na vinylové nebo textilní tapety, nerovné povrchy a nově natřené povrchy (vždy dodržujte dobu vytvrzení podle doporučení výrobce).



Lipnioji juosta gerai prilimpa, jei naudojama pagal instrukcijas. Pastaba! Klijuokite tik ant tinkamų paviršių, kad nuklijuojant nebūtų apgadinti. Didž. leidžiujomi apkrova – 2 kg.

Portugues

Instruções de utilização
O gancho adesivo deve aplicar-se numa superfície lisa, limpa, seca e sem pó. Não é indicado para aplicação em vinil ou em papel de parede em tecido, superfícies irregulares e superfícies acabadas de pintar (respeite o tempo indicado pelo fabricante). Quando se seguem as instruções de montagem, a fita adesiva é robusta. Importante! Use apenas nas superfícies recomendadas, caso contrário, outras superfícies podem sofrer danos ao retirar a fita adesiva. Peso máx.: 2kg.



українська
Інструкції для користувача
Поверхня, до якої кріпитись клейкий гачок, повинна бути гладенькою, чистою та сухою. Гачок не можна кріпити до вінілових або текстильних шпалер, нерівної поверхні або нещодавно пофарбованої поверхні (завжди дотримуйтеся порад виробника щодо часу витримки). Липка стрічка міцна, якщо її використовувати відповідно до інструкцій зі складання. Примітка! Використовуйте тільки на відповідній поверхні. В іншому випадку, можна пошкодити, знімаючи стрічку. Макс. навантаження 2 кг.

Srpski

Uputstvo za održavanje
Površina na koju postavljaš čičak-traku mora biti potpuno glatka, čista, suva i bez prašine. Traka se ne može postaviti na vinil ili tekstilne

Vinyl- oder Textiltapeten, unebenen Flächen und surfaces recommandées, car d'autres surfaces pourraient être adîmées au moment de retirer l'adhésif. Charge maximale : 2 kg.

Français

Instructions d'utilisation
Le crochet adhésif doit être appliqué sur une surface lisse, propre, sèche et sans trace de poussière. Il ne doit pas être utilisé sur du papier peint en tissu ou en vinyle, sur une surface irrégulière ou peinte récement. (Respectez bien le temps indiqué par le fabricant avant de suspendre des objets au crochet.) Le crochet adhésif tient parfaitement quand il est utilisé suivant ces instructions.



Lepići páska je pevná, pokud ji použijete v souladu s montážními pokyny. Upozornění! Používejte pouze na vhodné povrchy, jinak by mohlo při odstraňování háčku s lepící páskou dojít k jejich poškození. Maximální nosnost: 2 kg.

Español

Instrucciones de uso

El gancho adhesivo se debe aplicar sobre una superficie lisa, limpia, seca y sin rastro de polvo. No se debe utilizar sobre papel pintado, tejidos o vinilo, ni sobre una superficie irregular o recién pintada. (Respeta el tiempo indicado por el fabricante antes de colgar objetos del gancho). El gancho adhesivo resiste perfectamente cuando se siguen estas instrucciones. Atención: utilizar únicamente sobre las superficies recomendadas, porque las otras podrían dañarse en el momento de retirar el adhesivo. Peso máximo: 2 kg.



Româna
Instrucțiuni de utilizare
Suprafața pe care aplici cârligul autoadeziv trebuie să fie netedă, curată, uscată și fără urme de praf.

Cârligul nu este potrivit pentru a se aplica pe tapet din vinil sau textil, suprafețe neregulate și suprafețe recent vopsite (respectă întotdeauna timpul de uscare, conform recomandărilor producătorului). Banda adezivă este rezistentă atunci când este folosită conform instrucțiunilor de asamblare. Notă! Folosește doar pe suprafețe adecvate, altfel acestea se pot deteriora atunci când scoți banda. Sarcina maximă 2kg.

Slovensky

Návod na používanie

Povrch, na ktorý aplikujete lepiaci háčik, musí byť hladký, čistý, suchý a zbavený prachu. Háčik nie je vhodný na aplikáciu na vinylové



tapete, neravne površine i nedavno obojene površine (uvek mora da prođe period sušenja koji je preporučen od strane proizvođača). Čičak-traka će biti dovoljno jaka ako se prate uputstva.

Pažnja! Koristi samo na za to predviđenim površinama, inače se površine mogu oštetiti pri uklanjanju trake.
Maksimalno opterećenje 2kg.

Slovenščina

Navodila za uporabo
Površina, na katero nameravaš nalepiti samolepilno kljuko, mora biti popolnoma gladka, čista, suha in brez prahu. Kljuka ni primerna za namestitev na vinilne ali tekstilne tapete, neravne ali sveže pleskane površine (vedno upoštevaj čas sušenja oopleska, ki ga priporoča proizvajalec). Lepilni trak je zelo močan, če je uporabljen skladno z navodili za montažo.

Attention : Utiliser uniquement sur les surfaces recommandées, car d'autres surfaces pourraient être adîmées au moment de retirer l'adhésif. Charge maximale : 2 kg.

Nederlands

Gebruikersinstructies

Het oppervlak waar de zelfklevende haak op moet komen, moet glad, schoon, droog en stofvrij zijn. De haak is niet geschikt voor op vinyl of textielbehang, ongelijkmatige oppervlakken en pas geverfde oppervlakken (volg altijd de hardingstijd volgens de aanbevelingen van de verffabrikan). De tape is sterk klevend wanneer deze volgens de instructies wordt aangebracht. Let op! Alleen gebruiken op geschikte oppervlakken, anders kunnen deze beschadigen als je de tape verwijdert. Max. belasting 2 kg.



Italiano
Istruzioni per l'uso
Il ganccio adesivo deve essere applicato su una superficie liscia, pulita, asciutta e senza polvere. Il ganccio non è adatto ad essere applicato su carta da parati in tessuto o in vinile e su superfici irregolari o appena dipinte (seguì sempre i tempi raccomandati dal produttore prima di appendere qualcosa al ganccio). Se viene utilizzato seguendo queste istruzioni, il nastro adesivo ha una buona tenuta. N.B. Usalo solo su superfici adatte, perché le altre potrebbero danneggiarsi quando viene tolto il nastro adesivo. Carico massimo: 2 kg.

Magyar

Használati útmutató

Az öntapadós akasztó sima, tiszta, száraz és portalan felületre rögzísd fel. Az akasztó nem rögzíthető vinylre vagy



alebo textilné tapety, nerovné povrchy a novo natreté povrchy (dodrżujte čas vytvrdzovania papra odporúčani výrobcu). Pri použití podľa montážnych pokynov je lepiaca páska pevná. Poznámkal! Používajte iba na vhodné povrchy, inak by sa mohli pri odstraňovaní pásky poškodiť. Maximálne zatázenie 2 kg.

Български
Инструкции за потребителя
Повърхността, върху която ще залепвате самозалепващата кука трябва да е гладка, чиста, суха и без прах. Куката не е подходяща за залепване върху тапети от винил или текстил, неравни повърхности и току-що боядисани повърхности (винаги следвайте препоръките на производителя и времето за стягане описано в тях).

Arabic
تعليمات المستخدم
يجب أن يكون السطح الذي ستقومين بتثبيت الحطاف اللاصق عليه أملسًا ونظيفًا وخالًا من الغبار. الحطاف غير مناسب للتثبيت على ورق الحائط المصنوع من القنبيل أو النسيج، وكذلك الأسطح غير المستوية والأسطح المطلية حديثًا (تقدي دائمًا بوقت المعالجة وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة). الشريط اللاصق قوي عند استخدامه وفقًا لتعليمات التجميع. ملحوظة! استخدمه على الأسطح المناسبة فقط، ولا فقد تتضرر الأسطح عند إزالة الشريط اللاصق. الحمولة القصوى 2 كيلوجرام.

Pomni! Nameščaj samo na ustrezne površine, ki se ne bodo poškodovale pri odstranjevanju leplnega traku. Največja obremenitev: 2 kg.

Türkçe

Kullanıcı talimatları

Yapışkan kancayı uyguladığınız yüzey düzgün, temiz, kuru ve tozdan arındırılmış olmalıdır. Kanca, vinil veya tekstil duvar kağıdına, düz olmayan yüzeylere ve yeni boyanmış yüzeylere uygulanma için uygun değildir (daima üretici tavsiyelerine göre kür süresini izleyin). Yapışkan bant, montaj talimatlarına göre kullanıldığında güçlüdür. Not! Yalnızca uygun yüzeylerde kullanın, aksi takdirde bant çikarılırken yüzey zarar görebilir. Maksimum yük 2kg.

Dansk

Brugervejledning

Den overflade, du monterer den selvklebende krog på, skal være glat, ren, tør og støvfri. Krogen egner sig ikke til montering på vinyl, tapet af tekstil, ujevne overflader og nymalede overflader (følg altid producentens anbefalinger vedrørende hærdningstid). Den selvklebende tape er stærk, når den bruges i henhold til monteringsanvisningerne. Bemærk! Må kun bruges på egnede overflader, da overfladen ellers kan blive beskadiget, når tapen fjernes. Maks. belastning 2 kg.

Íslenska

Notkunarleiðbeiningar

Yfirborðið sem þú festir snagann á verður að vera slétt, hreint, þurrt og laust við ryk. Snaggin hentar ekki á veggfóður úr vinyl eða

tapétára, egyenetlen felülete és frissen festett felülete (mindig kövesd a gyártó által megszabott száradási időt). A kétdoldalú ragasztó erős, ha az útmutató alapján hasznárod. Figyelem! Kizárólag megfelelő felületeken használhatod, ellenkező esetben a ragasztó alatti felület sérülhet eltávolításkor. Maximális teherbírás 2 kg.

Polski

Instrukcja użytkowania

Powierzchnia, do której mocuje się samoprzylepny haczyk, musi być gładka, czysta, sucha i pozbawiona kurzu. Haczyk nie nadaje się do stosowania na tapetach winylowych lub tekstylnych, nierównych i nowo pomalowanych powierzchniach (zawsze należy przestrzegać czasu utwardzania zgodnie z zaleceniami producenta).



Самозалепващата се лента е здрава, когато се използва в съответствие с инструкциите за монтаж. Бележка! Залепвайте само върху подходящи повърхности или лентата може да се повреди при разлепване. Максималното натоварване 2 кг.

Hrvatski

Informacija za korisnika

Površina na koju se stavlja samolepljiva kuka mora biti glatka, čista, suha i bez prašine. Kuka nije prikladna za postavljanje na vinilne ili tekstilne tapete, nejednake površine i svježe obojene površine (uvijek paziti na vrijeme sušenja koje predlaže proizvođač). Samolepljiva traka je snažna kad se koristi prema uputama za sastavljanje. Napomena! Koristiti samo na prikladnim površinama, u protivnom, mogle bi se oštetiti pri skidanju trake.
Maksimalan teret 2 kg.